
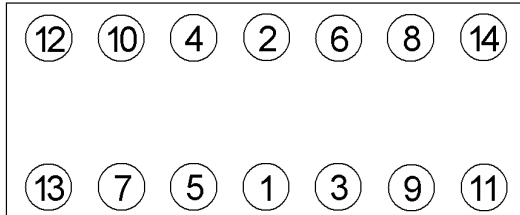
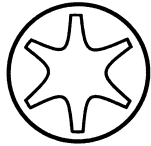


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	512.330	
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	BMW Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



270.190

M10x125/M9x125/M9x95

Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10	M9x125 / M9x95	M9x70 / M9x30
*	1. 30 Nm	* 1. 30 Nm	
➤	2. 90°	➤ 2. 90°	
➤	3. 90°	3. ---	* 1. 10 Nm
➤	4. 45°	➤ 4. 45°	➤ 2. 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

✚ 1,5 mm, Ø 85,8 mm

Mot.: N51/N52/N52N/N53 B30

125i-130i (E8..), 325i-330i (E9..), X1 (E84)
525i-530i (E6..), 630i (E63/64), 730i (E65/66)
523i-530i (F10/11/18), 730i/Li (F01-04)
X3 (E83/F25), X5 (E70) Z4 (E85/86/89)

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

512.330